

5

В Москву на гастроли прибыл один из выдающихся театральных коллективов Китайской Народной Республики — театр Шаосинской оперы. Выступления театра начнутся 9 августа показом известной оперы «Записки о западном флигеле» (один из вариантов этой оперы известен советскому зрителю по спектаклю «Пролитая чаша»). Москвичи смогут познакомиться также с одной из популярнейших в Китае опер — «Лян Шань-бо и Чжу Ип-тай». Кроме того, театр покажет московским зрителям ряд отрывков из других опер.

Советская общественность горячо приветствует приезд театрального коллектива Шаосинской оперы и желает ему самых лучших успехов.

Шаосинская опера пользуется в Китае большой любовью народных масс. Возникнув всего лишь 50—60 лет назад, Шаосинская опера быстро завоевала большую популярность в народе. Это объясняется тем, что для этого вида оперы характерны реализм и ослепительная нарядность.

На первом Всекитайском театральном смотре коллектив театра Шаосинской оперы получил всеобщее признание. Его спектакли «Записки о западном флигеле» и «Лян Шань-бо и Чжу Ип-тай» были заслуженно удостоены почетных премий. Почетной премией были отмечены работа

Шаосинская опера в Москве

Беседа с директором театра Шаосинской оперы
т. Юань Сюэ-фэнь

и высокое исполнительское мастерство директора театрального коллектива, замечательной китайской артистки Юань Сюэ-фэнь.

* * *

В беседе с корреспондентом «Правды» директор государственного театра Шаосинской оперы Юань Сюэ-фэнь заявила:

— Наш коллектив счастлив тем, что он имеет возможность выступить перед советским зрителем. Мы рады познакомить советских людей с древней культурой и жизнью нашего народа. И хотя нас отделяет от советского зрителя языковая преграда, мы будем стремиться к тому, чтобы своей игрой преодолеть эту преграду.

Шаосинская опера сравнительно молода. Зародилась она в деревнях провинции Чжапэнь. Эта опера восприняла все лучшее из старой театральной культуры Китая, перенимая многое от народного танцевального и песенного искусства, а также от драматического искусства и кино. Народ полюбил ее за богатую мелодичность музыки, которая близка и понятна трудовому народу и хорошо выражает его чувства. Содержание

наших опер отличается также моральной чистотой, что высоко оценил зритель. Шаосинская опера в отличие от других видов китайской оперы широко использует декорации. Все роли в опере исполняются женщинами.

До победы народной революции наш театр воспевал в своих спектаклях борьбу народа против своих угнетателей, против норм и устоев феодального общества, прижавших женщину. Театр в своих постановках разоблачал пороки, вскрывал гнилость старого общества. Мы стремились также ставить спектакли на актуальные темы, что было воспринято китайским зрителем с большим одобрением. Несмотря на преследования, которым подвергался наш театральный коллектив со стороны гоминдаповских властей, мы продолжали ставить спектакли на темы, волнующие китайский народ.

После освобождения Китая от гоминдановской тирании наша работа нашла всемерную поддержку и помощь народного правительства. Развивая наши лучшие традиции, мы прилагаем усилия к тому,

чтобы создавать больше хороших опер для трудящихся.

В заключение своей беседы директор театра Шаосинской оперы Юань Сюэ-фэнь сказала:

— Наш коллектив впервые выступает перед московским зрителем. Попытно поэтому то непередаваемое волнение, с которым мы ехали в Советский Союз. Нам очень беспокоила мысль: сумеем ли мы донести до советского зрителя наше искусство. Однако первые выступления в Минске развеяли наши опасения. Тепло и любовно приняли советские зрители наши спектакли.

Не без волнения готовимся мы к встрече с московским зрителем. Нам вдохновляет, нам помогает та искренняя любовь и те дружеские чувства, которые проявляют по отношению к нам советские люди.

Свое пребывание в Москве мы стараемся использовать также и для встреч и бесед с мастерами советского искусства, на лучших образцах которого мы учимся. Свою поездку поэтому мы можем рассматривать как своего рода школу.

Мы надеемся, что наши гастроли в Москве и в других городах Советского Союза послужат делу дальнейшего укрепления и расширения дружественных культурных связей между китайским и советским народами.

8 АВГ 1955

ПРАВДА
г. Москва